AMERICAN ANNALS

OF

THE DEAF,

ORGAN OF THE CONVENTION OF AMERICAN INSTRUCTORS OF THE DEAF,

EDITED BY

EDWARD ALLEN FAY,

UNDER THE DIRECTION OF

R. O. JOHNSON, OF INDIANA, F. D. CLARKE, OF MICHIGAN, J. H. JOHNSON, OF ALABAMA, A. L. E. CROUTER, OF PENNSYLVANIA, AND J. W. JONES, OF OHIO,

Committee of the Conference.

VOL. LVI.

WASHINGTON, D. C.:
PUBLISHED BY THE CONFERENCE OF SUPERINTENDENTS AND PRINCIPALS OF AMERICAN SCHOOLS FOR THE DEAF.
1911.

Printed by Gibson Brothers, Washington, D. C.

CONTENTS.

PAGE.

THE THOUGHT AND LANGUAGE OF THE DEAF-MUTE. An Inquiry concerning the True Foundation of Deaf-Mute Instruction.—IX. Chapter IV, Concluded. The Acquisition of Word Language by the Deaf-Mute in its Natural Connection with the Sign Language, . MATTHIAS SCHNEIDER 1

TABULAR STATEMENT OF AMERICAN SCHOOLS FOR THE DEAF, NOVEMBER 10, 1910.

Public Schools (not including Day-Schools) in the United States, 18; Public Day-Schools, 26; Denominational and Private Schools, 32; Schools in Canada, 35, E. A. F. 18

Methods of Instruction in American Schools for the Deaf, E. A. F. 37

Industries Taught in American Schools for the Deaf, E. A. F. 38

American Instructors of the Deaf, November 10, 1910, E. A. F. 38

Evening Schools for the Deaf, . . JAMES E. GALLAHER 91

Helen Keller in Berlin, . CARL THEODORE WETTSTEIN 96

The International Bulletin of Deaf-Mute Instruction, B. THOLLON 99

The Nineteenth Meeting of the Convention of American Instructors of the Deaf, EDWARD M. GALLAUDET, Ph. D., LL. D. 102

SCHOOL ITEMS: Arkansas, Brooklyn, California, Calumet, Cincinnati, 103; Cleveland, Colorado, Evangelical Lutheran, Florida, Gallaudet, Georgia, 104; Halifax, Horace Mann, Indiana, Ishpeming, Kansas, Louisiana, 105; Mackay, Manila, Maryland, Michigan, Moline, Mystic Oral, New York, 106; Newark, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, 107; Rhode Island, South Dakota, Tennessee, Texas, 108; Utah, Virginia (Newport News), Western Pennsylvania, 109; Wisconsin, 110, . . E. A. F. 103

MISCELLANEOUS: The Nineteenth Meeting of the Convention, 110; The National Educational Association, 110; The Proposed School in Arizona, 110; The Müller-Walle School of Lip-Reading, 111; Gallaudet Day, 111; Church Work, 112; The Controversy between Pereire and Ernaud, 112; A French Deaf Authoress, 113; "China through a Car-Window," 114; The Institution Quarterly, 114, E. A. F. 110

The Summer Journal as an Educational Factor, JAMES L. SMITH, M. A., L. H. D. 117

Our Present Attitude with respect to the Sign Language, STEPPUHN 127

The Competency of State Schools for the Deaf, JOHN W. SWILER, M. A. 143
Some Types of Deaf Children and What may be done for them in the Public Schools, . . MARY MCCOWEN 157
The Deaf in Denmark, ... E. A. F. 169
Experiences as an Interpreter, WILLIAM A. CALDWELL, M. A. 172
Aid to Students at Gallaudet College, . OLOF HANSON, M. A. 180
A History of the Columbia Institution for the Deaf and Dumb, EDWARD M. GALLAUDET, PH. D., LL. D. 184
The New Oklahoma School Plant, . . A. A. STEWART 204
The Prevention of Deafness, . . . DAVID GREENE 213
"Helen Keller in Berlin," . . . . WILLIAM WADE 215
Programme for the Nineteenth Meeting of the Convention of American Instructors of the Deaf, J. R. DOBYNS, M. A., LL. D. 216
SCHOOL ITEMS: Alabama, 224; Arkansas, Gallaudet, 225; Genoa, Havana, Improved Instruction, 226; Kansas, Kentucky, Manhattan, 227; Oklahoma, St. John's, South Carolina, 228, ... E. A. F. 224
MISCELLANEOUS: The Physician and the Deaf Child, 228; Punishment for Imposture, 230; The Heurtin Family, 230; The De l'Epée Bicentenary, 231; Interpretation into Signs, 231; The Classification of the Feeble-Minded, 232; The Article in the New Encyclopædia Britannica, 234; Heredity as a Cause of Deafness, 234; Classic Stories, 235; Austin W. Mann, 236; The Census Returns of 1910, 236; The Nineteenth Meeting of the Convention, 237; The American Industrial Journal, 237; Reports of Schools, 237, E. A. F. 228
The Annals, . . { E. A. F., ... 241
{ SAMUEL GASTON DAVIDSON, M. A. 250
The Influence of Heredity, . . . JENNIE L. COBB 253
Deafness in Adult Life, . . . REV. F. J. HAMMOND 259
How we Begin, ... FLORENCE M. WILCOX 262
Decimal Fractions, ... CLYDE CARTER 265
The Sense of Smell in the Blind-Deaf, . { WILLIAM WADE 270
{ MRS. E. M. BARRETT 272
{ ANONYMOUS 275
An Experience in the Study of Commercial Law, JAMES L. SMITH, M. A., L. H. D. 276
The Education of the Deaf: Its Present State, with Suggestions as to its Future Modifications and Development.—I. Introduction, 284; II. The Classification of the Deaf, 305. MACLEOD YEARSLEY, F. R. C. S. ENG. 284
A Practical Test of Lip-Reading, . . . H. MARICHELLE 324

Four Answers to Four Questions, and a Brief Warning, J. KISCHE 330
"The Truth about Helen Keller," . . WILLIAM WADE 333
The Müller-Walle Method of Teaching Speech-Reading, CAROLINE L. OLIN 335
The New Educational Building of the Minnesota School, JAMES L. SMITH, M. A., L. H. D. 338
Meeting of Superintendents and Principals of Southern Schools for the Deaf, . . . ALBERT H. WALKER, M. A. 343
Special Session of the Conference of Superintendents and Principals of American Schools for the Deaf, RICHARD O. JOHNSON 345
SCHOOL ITEMS: Chefoo, Kansas, King, 346; Manhattan, Mississippi, Nebraska, 347; New South Wales, North Dakota, Northern New York, 348; Oklahoma, South Carolina, 349; Texas, Utah, Washington State, Western New York, Wisconsin, 350, ... E. A. F. 346
MISCELLANEOUS: The Nineteenth Meeting of the Convention, 351; Hearing Children in Schools for the Deaf, 351; A Standard of Attainment, 352; The Aim of Industrial Training, 352; Multiplying the Effectiveness of Teaching, 352; Concentration and Originality, 353; Church Work, 354; Deaf Impostors, 355; The Industrial Bureau of the National Association of the Deaf, 355; A School in Vermont, 356; A Conference of British Teachers, 356; A British National Bureau, 357; The Article in the Encyclopædia Britannica, 357; Kutner's Picture Vocabulary, 358; The International Bulletin, 358; The Auto-Inspection Laryngoscope, 359; Eos, 361, . . . E. A. F. 351
The Nineteenth Meeting of the Convention, . . E. A. F. 365
The President's Address, EDWARD M. GALLAUDET, Ph. D., LL. D. 370
How Best to Prepare the Deaf for Life, . J. W. JONES, M. A. 378
The Possibilities of Oral Methods in the Instruction of Deaf Children, . . A. L. E. CROUTER, M. A., LL. D. 390
PREPARATION FOR GALLAUDET COLLEGE:
I. In Latin, . . ALLAN BRADSHAW FAY, M. A. 407
II. In English, JOHN BURTON HOTCHKISS, M. A., LITT. D. 410
III. In Algebra, . AMOS G. DRAPER, M. A., LITT. D. 416
The Relation of Gallaudet College to the Congenitally Deaf, HERBERT E. DAY, M. A. 418
The Principles of Language Teaching, SAMUEL GASTON DAVIS, M. A. 422
Training for the Boy, ... F. R. CRANE 430
The Organization of the Convention, ... 436

Noble B. McKee, ... C. H. Hill 438
A Brief Reply to Mr. Kische's "Four Answers to Four Questions," Br. Matheus 441
Notices of Publications: History of the Western Pennsylvania Institution, 443; Jenkins's Journal of the Farmers' Club, 444; Reports of Schools, 444, . . E. A. F. 443
School Items: Alabama, 444; American, Central New York, Dresden, 445; Florida, Gallaudet, 446; Georgia, Idaho, Illinois, 448; Iowa, Kansas, Kendall, Kentucky, 449; Maryland, Michigan, Mississippi, Missouri, 450; Montevideo, Nebraska, New England Industrial, New South Wales, North Carolina, 451; North Dakota, Ohio, 452; Oklahoma, Pennsylvania, 453; Pennsylvania Oral, Saint Gabriel's, South Carolina, Swarthmore, Tennessee, 454; Toledo, Utah, Virginia, Western Pennsylvania, 455, E. A. F. 444
Miscellaneous: The Conference of Principals, 456; Conventions of the Deaf, 456; The Manchester Conference, 456; The British National Bureau, 457; Making Change, 457, E. A. F. 456
The Sign Language; What is it? . Weston Jenkins, M. A. 461
The Sign Language in Business, . Walter M. Kilpatrick 468
What Games are Suitable for Little Deaf Children before the School Age? . . . . . Emil Lamprecht 472
Mental Appetite, . . George M. Teegarden, B. A. 478
The Education of the Deaf: Its Present State, with Suggestions as to its Future Modifications and Development.—III. The Age at which Education should Commence, Macleod Yearsley, F. R. C. S., Eng. 484
Industrial Exhibit by the Adult Deaf at the Minnesota State Fair, . . James L. Smith, M. A., Litt. D. 499
Proceedings of the Special Session of the Conference of Superintendents and Principals of American Schools for the Deaf, held at Delavan, Wisconsin, July 7 and 10, 1911: Members Present, 506; The Training of Teachers, 507; The Organization of the Conference, 528; The Report of the Executive Committee, 538; The Use of the English Language, 539; Resolutions Adopted: Concerning the Training of Teachers, 528; Providing for Annual Meetings, 538; Approving the Action of the Executive Committee, 539; Urging Boards of Directors to Supply Teachers and Directors with the Annals, 539, E. A. F. 506
Report of the Editor of the Annals, . . . E. A. F. 541
Frances Flournoy Ferguson, . . . Clyde Carter 544

SCHOOL ITEMS: Alabama, Austine, 546; Berlin, Clarke, 547; Emden, Gallaudet, Georgia, Improved Instruction, 548; Kendall, Manila, Manitoba, 549; Minnesota, Mystic, South Carolina, South Dakota, 550, . . E. A. F. 546

MISCELLANEOUS: Compulsory Education, 551; Provincialisms in Signs, 551; The Change in Demeanor, 552; The Next Meeting of the Convention, 553; The International Congress at Rome, 556; Resolutions of a Conference of German Teachers, 556; Resolutions of Conventions of the Deaf, 557; The Volta Bureau, 557; The British National Bureau, 558; The Article in the Encyclopædia Britannica, 558; Periodicals, 558, . . . E. A. F. 551